

Verbatim transcript of the press conference
called by Hon KAM Nai-wai on 4 October 2009

1 **主持：**

2 各位傳媒，今天就甘乃威最近……今天……在報紙被指控一
3 事，甘乃威會在這裡正式說出他的看法，亦都歡迎大家查詢。我
4 將時間先交給甘乃威。

5 **甘乃威議員：**

6 好了，今天麻煩各位新聞界朋友，星期天追月之夜都要來到
7 CGO這裏。因為今天有報章報道，我想我必須在這裏作出一些解
8 釋和澄清。其實我手頭上都派了一份資料表給大家，不過我都簡
9 單簡述一下這份資料表的內容。是否全部人都有？有沒有人沒有？
10 是否都有了？有了，OK。

11 我在今年9月24日終止了一名私人助理的聘任合約。依據聘任
12 合約，我以一個月的代通知金終止了聘任這個員工的合約。該名
13 員工的職務主要是一些對外的聯絡、寫立法會的演辭，負責統籌
14 一些特別的活動等。該名員工……其實她有向我們民主黨主席何俊
15 仁先生及副主席劉慧卿女士曾經作出一些口頭的投訴，事件至
16 今，我們民主黨主席及副主席都正在處理這個投訴，我想投訴人
17 —— 即是我這個前員工 —— 亦都接受民主黨的這個處理。當然
18 在現時，這名員工在終止聘任合約的問題，亦接受了在僱傭雙
19 方……雙方面的處理方法，她亦都已經接受了。

20 我認為終止一名員工的聘任合約，而令到該名員工向民主黨
21 作出投訴，我作為公職的人員，我會主動、我會主動向民主黨的
22 中央委員會作出交代及接受紀律調查，因為我作為一個公職人
23 員，既然有人投訴我的工作的話。另一方面，鑑於這件事件亦都
24 引起很多公眾的關心，因為今天這麼多新聞界的朋友都來到這
25 裏，我想我亦都會願意接受 —— 如果是有這個立法會議員個人
26 利益監察委員會要進行調查 —— 我絕對是樂意配合有關的調
27 查。我也必須……在這裏必須我要澄清，我是絕對沒有向任何人作
28 出過性騷擾的言行，我亦絕對沒有因愛不遂而解僱該名員工，這
29 兩點我是必須在此作出澄清。

30 當然我認為終止一名員工的合約 —— 無論我是否公職人員
31 都好 —— 我只是作為一個……簡單作為一個僱主的身份，有僱員
32 作出投訴的話，我想我作為僱主，我都會作出檢討及改正的地方，
33 這個必然要有。我亦都會汲取這次的這個經驗以及教訓，在日後
34 作出一些改善。而就這次事件引起到公眾的關注及疑慮，我亦都

35 就此向公眾表示歉意。我希望今天我能夠澄清所有大家的一些疑
36 問，我亦都就此事引起公眾的疑慮，我再一次表示歉意。

37 今天是我在書面上作出一些簡單的聲明及一些回應，我想我
38 亦都絕對樂意接受各位傳媒朋友的查詢，我盡量我都希望 ——
39 因為我自己慣常的做法，我都是盡量配合大家的，我可以答得到
40 的，我都盡量答大家的問題。好不好？看看大家有沒有甚麼查詢。

41 **眾記者：**

42 我想問問你...

43 **主持：**

44 可不可以一個一個。

45 **男記者：**

46 可不可以說一下是甚麼原因你忽然要解僱該名員工？

47 **甘乃威議員：**

48 我想有關牽涉到我去解僱員工的原因，可能牽涉到我們與該
49 名員工的工作關係，我就尊重當事人，我不會在這裏詳細討論。
50 不過我想說，在今次事件上，我自己 —— 如果和我合作的人都
51 知道 —— 我一向在工作上都頗多的要求，亦都有比較直率及脾
52 氣比較暴燥。在今次解僱過程裏，我自己是覺得是有不適當的地
53 方。雖然在過去的時間，即是我自己都有同事提點我，有關我自己對一些.....可能我都比較"猴急"，希望盡快去解決一些工作上的
54 問題，但是有關這個工作上面的 —— 即是有時不應該那麼暴燥，
55 我會吸收及汲取今次的經驗和教訓，我會作出改善。

57 **男記者：**

58 甘先生，我想問一下，實際上是甚麼原因呢其實？

59 **女記者：**

60 即是為甚麼會有這件事發生，搞得這麼嚴重，指你是性騷擾、
61 因愛不遂，是否真是追求過這個女孩子？

62 甘乃威議員：

63 我想……這樣說吧，我不想傷害任何人，我好清楚我是沒有任
64 何性騷擾的行為作出過，我亦都沒有因為求愛不遂去解僱任何的
65 員工。

66 男記者：

67 甘先生，我想說一下，甘先生我都是想問一問，你是……實際
68 上是甚麼原因解僱這位女助理呢？這位女助理你是公帑請的，是
69 市民給錢你去請這位女助理的，而你忽然間無故解僱她，你是否
70 應該對市民有解釋，請問。

71 甘乃威議員：

72 我想從……

73 男記者：

74 你是不滿意她的工作表現……在那方面的表現呢？還是你自己
75 做錯了？

76 甘乃威議員：

77 我重申我所說，根據我和這個僱員的合約，即是如果要終止
78 合約的時間，我會跟足僱員合約的內容，我是用一個……你給我
79 答…

80 主持：

81 你給他答先，可不可以？

82 男記者：

83 你是不是不滿意她的工作表現？

84 甘乃威議員：

85 我多說一次，我是根據僱傭合約的內容，用一個月的代通知
86 金去解僱這個員工……

87 男記者：

88 即是你不滿意她的工作表現？

89 甘乃威議員：

90 至於這個員工的工作表現，因為牽涉到當事人，我是不方便
91 在——作為一個僱主、作為一個僱員的關係，我不覺得在第……
92 在公開的場合去評論這個員工，我覺得這樣是對她一種的傷害。

93 男記者：

94 你有沒有曾經……

95 甘乃威議員：

96 所以我會根據僱傭的合約去作出解僱，亦都發出一個月的代
97 通知金，這個是我覺得現在的處理方法。

98 男記者：

99 甘先生，事實上有女同事投訴你對她作出性騷擾。其實你覺
100 得你做了些甚麼令到她誤會，所以會投訴你呢？

101 甘乃威議員：

102 我想再重申，我本人並沒有任何性騷擾的行為及言行作過，
103 對任何的同事……

104 男記者：

105 但是你有甚麼令到她……

106 甘乃威議員：

107 我再重申，我並沒有作出任何性騷擾的行為，對我任何的同
108 事。

109 男記者：

110 我想問你是否從來沒有曾經向她示愛，甘先生？

111 主持：

112 可不可……

113 男記者：

114 甘先生……

115 **主持：**

116 或者等等...

117 **女記者：**

118 我想問一下甘先生，如果你說，即是其實你說你是沒有做過
119 任何性騷擾的言行、你亦都沒有求愛不遂的，那麼你現在是不是
120 說，其實現在有人因為和你就這個僱傭問題鬧翻了，所以有人去
121 告你呢？

122 **甘乃威議員：**

123 我想再重申在這裏，因為有關這個解僱的過程，或者有關員
124 工的工作表現，這個牽涉到當事人，我不想傷害任何的人，我希
125 望大家都明白。我在這方面——剛才我亦都再次重申一點，在
126 解僱過程，如果有任何員工不滿而作出投訴的話，我覺得我是要
127 自己作出檢討，包括剛才我也說過，我一直都是比較性急、一直
128 都是脾氣比較暴躁、我的要求亦都是比較高，我自己覺得在解僱
129 的過程是有不恰當的地方，我會作出檢討，以及作出改善，這個
130 是我希望我汲取今次的教訓。

131 **女記者：**

132 如果單說你解僱的過程，你憶述你整個解僱的過程，你覺得
133 自己那裏做得最不滿？例如你是說自己很性急、要求很高，其實
134 可不可以具體說一下，是做了些甚麼可以令……估計引發今次的事
135 件？

136 **甘乃威議員：**

137 我想我剛才也在說，具體的內容，因為牽涉到當事人，我自
138 己覺得，我都希望不要再，我不希望再次傷害當事人，所以我不
139 會在細節方面再說。不過我說的是，我過去都被我的同事批評，
140 就是我脾氣欠佳、脾氣比較暴躁，這點我相信是我自己在今次事
141 件上，最令到我相信……有引發投訴的原因，所以我會希望作出一
142 些改善，在這方面我會作出改善。

143 女記者：

144 甘先生，想問一下，如果你說那個報道，即是你是沒有性騷
145 擾那個，你會不會追究報道這個……我check過報道的media，又或
146 者，其實你自己本身是不是真是沒有去對這個女孩子示愛。

147 甘乃威議員：

148 我想再重申，我真的不想傷害任何人，但我一定要說得清楚，
149 我是沒有，我是沒有求愛不遂，去終止員工的合約，我希望說得
150 清楚這一點。

151 記者：

152 那會不會追究，追究那個……即洗脫罪名？

153 甘乃威議員：

154 我……我自己相信，因為在這事件中，我亦會主動交給中央委
155 員會去作出調查。那我想，我相信這件事件，最終是會水落石出
156 的。我會盡量協助有關的調查。我想這個調查是會有個水落石出
157 的結果，我想公眾是會比較明白的。

158 記者：

159 甘先生，其實你在解僱之前，有沒有口頭警告那位僱員呢？
160 即如果她的工作表現或者其他問題，你也覺得有問題，為甚麼不
161 口頭警告她，而是即時解僱？以及我想問，因為你說你自己沒有
162 性騷擾或者求愛不遂，那你會否反告這位僱員誹謗或者其他誣告
163 你的成份呢？

164 甘乃威議員：

165 我想再重申再說，有關牽涉到當事人的，我不方便透露。至
166 於，究竟當事人有作出一些甚麼的投訴，我想這方面最重要是
167 由……我想我亦不方便透露有關她的投訴。不過我說，我會作出檢
168 討，因為我也不想再一次傷害當事人，我希望大家都明白這一點。
169 但我會作出……我自己作為一個僱主，在僱主有關終止聘任合約的
170 過程中，引起員工有相關的問題，我是會作出檢討的。

171 記者：

172 Can you ... When are you going to remarkably explain why you
173 sacked this particular employee?

174 甘乃威議員：

175 不好意思，我想用中文回答有關的問題，不好意思。因為我
176 用中文的表達會比較準確一點。我想我再重申有關我是絕對並無
177 作出性騷擾的行為，對任何的員工。

178 記者：

179 甘先生，我想問一下，其實……即在你與你的女助理合作時，
180 其實會否有一些行為令女助理誤會你有些曖昧的行為呢？此外，
181 你說你在這事件上，不想傷害任何人，其實在這事件上，會不會
182 都傷害到太太呢？

183 甘乃威議員：

184 我想最重要的是，因為有關牽涉到我和員工在工作上的關係，有關員工在工作上的表現，我再重申一次，我真的不想傷害
185 任何人，那我不會在此講述。那麼，我太太今天亦有來這裏，她
186 一直都知道這件事件，我想她會瞭解到我的情況。
187

188 記者：

189 你是否從來沒有向這位女同事示愛？

190 甘乃威議員：

191 我想……羅先生，我想再重新說一次，我真的真的不想傷害任
192 何人，我是沒有。

193 記者：

194 你說你太太一直知道這件事，即是你太太都一直知道你追求
195 這位女助理？

196 甘乃威議員：

197 羅先生，我剛才已經重覆了我的問題。

198 記者：

199 我想問，你意思是否其實你處理今次的事件，是一個合理解
200 僱？如果是的話，你是否在某程度上在指控……即那位女同事在誣
201 告你，作為一個替補？

202 甘乃威議員：

203 我想再重申我今天的記者會，我在整個，從頭到尾，到今天
204 為止，我並無指控任何人，亦無指控任何報章，任何人的報道，

205 我是沒有這個意思。我只是想說，在此次的事件中，既然有我的
206 前僱員作出投訴的話，我是要作出檢討的，因為在這件事件上，
207 如果我的員工覺得在……不論就算她是否被解僱也好，我剛才說
208 過，我的員工過去也曾經投訴我，有關脾氣上的問題，就這一點，
209 我是會作出檢討和改善的。

210 **記者：**

211 甘先生，你說身為……

212 **主持人：**

213 ……可不可以……

214 **記者：**

215 可不可以說清楚，其實你以往有否向她表白，即是你自己的
216 感情生活？以及你覺得你和你下屬的關係有沒有超越了一個正常
217 上司下屬的關係？有沒有這件事？

218 **甘乃威議員：**

219 我想我剛才說過，我和我的員工一直都是一個工作上的關
220 係，我想有關過去工作上的內容，我不想在此詳細透露有關她的
221 工作表現、工作的關係，工作的過程是怎樣，我覺得不適宜……
222 因為這樣我覺得會傷害到當事人，我不覺得需要在這裏說出來。

223 **記者：**

224 可不可以說為何你覺得是傷害到當事人呢？如果你把事情說
225 清楚，反而會不會令大家可以瞭解多一點，反而傷害會少一點？

226 **甘乃威議員：**

227 因為我不想單方面只有我一個人說，這方面我很清楚，因為
228 實際現在大家也看到今天的報道，大家也看到實際上是並無當事
229 人出來說話，那我想我不希望透過傳播媒介的形式，大家互相對
230 答，我覺得這不是一個適合的表達方法。我覺得這樣做法，我現
231 在這個表白……表達清楚這件事件，是最能夠保護當事人。

232 **記者：**

233 甘先生，我想問一問，那位女助理替你工作多久，即做了多
234 少年？還有我想問，究竟她是否犯了一個很嚴重的錯誤，所以你
235 憤怒得一定要即時解僱她，一個月通知也沒有給予？還有第三個
236 問題，這件事有否……即你會不會覺得自己拖累了民主派爭取民
237 主？

238 甘乃威議員：

239 我想有關這件事件中，其實我在文件沒有寫上她在何時聘用，其實在去年12月我便聘用了她，即這位同事，我想在這個過程中，我再重申，有關我和她……她的工作表現、工作上的關係究竟是怎樣，我為了希望不影響當事人，我在此不方便透露，我想這點，我相信希望大家都能夠理解。那麼，我想再重申，在今次事件中，我引起公眾關心和疑慮，我向大家表示歉意。有關泛民主派方面，我想我也會向它作出解釋。

246 記者：

247 你是否都想澄清，其實你和她之間是否只有工作關係？第二，其實你說她用了一個……即她已經接受了民主黨的處理，其實她是用甚麼方法表達她已經接受了民主黨的處理？以及你是否覺得你現在的處理手法，可能會引致……譬如傳媒上可能都會……對於她來說，有……可能大家都不知道你是否認為她是一個誣告，抑或是怎樣？其實你會否覺得對於她來說，會是一個更加大的傷害？

254 甘乃威議員：

255 你問了數過問題。我嘗試回答，如果答漏了，你告訴我……

256 記者：

257 首先說一下是否工作的關係？

258 甘乃威議員：

259 我想這個是絕對的。我想我聘請我的員工，因為我是用公帑聘請員工，所有的員工純粹是一個工作上的關係，這個絕對是純粹一個工作上的關係。那我想……你第二個問題是？

262 記者：

263 第二個問題就是說，其實你說她接受了民主黨的處理，我想264 問她是用甚麼方式，即已經接受了那個處理？

265 甘乃威議員：

266 OK。我想我在裏面說過，在民主黨的處理中，因為民主黨在我的文件中都有提過，主席、副主席都已經見過這位……即我的前僱員，而我亦都就……我在另外一段都提到，在合約的問題，我亦都和她處理了有關在合約上的問題，這個是雙方……但我想，因為這個處理的方法牽涉到……即一些的……雙方要保密的，那我想這點我都不方便，未得到事主的同意，我是不方便作出透露的。

272 記者：

273 但你的意思是，她接受了處理，其實是否即是說她其實對你
274 性騷擾的指控是還存在、還是沒有呢？

275 甘乃威議員：

276 我想說有關相關的指控是些甚麼呢？我想這個你可能要問當
277 事人，但我現在說有關我和這位僱員有關合約的問題，我是已經
278 和她獲得……已經處理了。

279 記者：

280 已經只是處理了那……

281 甘乃威議員：

282 處理了僱員合約問題，已經獲得處理。

283 記者：

284 但性騷擾那個……

285 甘乃威議員：

286 我想提我是並無任何對我的員工作出性騷擾的行為，這個是
287 很清楚。

288 記者：

289 ……但劉副主席說已經收了一個投訴，是有關性……

290 甘乃威議員：

291 我想說如果有關投訴的話，這個是會由中央委員會作出調查
292 的，我會尊重中央委員會的調查，我沒有作進一步的評論。

293 記者：

294 甘先生，其實對於被……

295 主持人：

296 對不起，可不可以……因為有人先舉手，對不起。

297 記者：

298 甘先生，其實你是否覺得對公眾市民很不公平，因為你說不
299 想傷害當事人，但對於公眾，其實你是一位立法會議員，還是
300 民主的，對於你怎樣解僱，有沒有性騷擾或者那位僱員投訴甚麼，
301 你都隻字不提。對於公眾市民來說，你覺得是否公平，你可否解
302 釋一下呢？

303 甘乃威議員：

304 我想再重申，因為在過程中，我的僱員的工作表現，過去與
305 她的工作的關係，有關我辭退她的原因，我想這些牽涉到有關當
306 事人，我覺得我要尊重她，我不能夠透露。但我現在所做的解僱
307 方法，是根據我在合約上的程序的，我是沒有超越合約的規定，
308 所以這個我自己覺得，在今次我作出解釋，我希望公眾能夠明白
309 和理解。

310 記者：

311 你自己說沒有做過性騷擾的行為，但有報章今天已經刊出了
312 有關的報道，其實你會不會有一些法律行動跟進？第二，就是那
313 位當事人作出了投訴，即向黨投訴之後，你有沒有再接觸她瞭解
314 事件？

315 甘乃威議員：

316 首先答你第二個問題。我想我就沒有.....自己會接觸有關這個
317 當事人，但據我理解，劉慧卿副主席是有跟當事人接觸的。但是，
318 她接觸了多少次，我就不知道，但我知道副主席是有跟她接觸的，
319 但接觸了多少次，我就不清楚。

320 至於有關.....你是.....第一條問題.....是.....

321 記者：

322 報章方面？

323 甘乃威議員：

324 報章的追究方面，我想.....我剛才已說過，我相信經過民主黨
325 中央委員會調查，我相這事件是會水落石出的。我想這個最終會
326 有.....大家會.....即瞭解到清楚那個真相。

327 **記者：**

328 對於被指是性騷擾，是求愛不遂，解僱下屬，你覺得今次是
329 被人“屈”抑或是一個誤會導致呢？你覺得是甚麼原因會導致……
330 無論是被人“屈”或者是誤導，甚麼原因呢？

331 **甘乃威議員：**

332 我相信在今次的事件中，我會汲取今次的教訓，因為過去我
333 對員工都有很高的要求，有時我自己就一些事務上，都是比較脾
334 氣暴躁，希望能夠盡快去完成這件事。作為一個僱主，我很希望
335 就算有任何的僱員作出投訴，我覺得我作為一個僱主，都是應該
336 作出檢討。但是，因為今次事件，我希望檢討完，我自己作出改
337 善而引起公眾的關注和有疑慮，我會向公眾作出道歉。

338 **記者：**

339 你不是……覺得誤會呢？

340 **甘乃威議員：**

341 我剛才說過了，既然今次事件是有員工向我的民主黨的主席
342 和副主席作出投訴，我作為一個僱主，我會檢討究竟我自己過去
343 的工作，是否因為我的要求很高，或者我因為過去想在工作上做
344 得快一點，脾氣比較暴躁，而引起今次的投訴，我因而檢討而作
345 出改善，我希望作出改善，能夠汲取今次的教訓，因而引起有關
346 的關心及疑慮，我希望向公眾致歉。

347 **記者：**

348 甘先生，你怎樣引致到性騷擾？

349 **主持：**

350 對不起。

351 **記者：**

352 甘先生，你說自己脾氣差，其實可否具體說明一下你怎樣脾
353 氣差，是否會對着員工說粗口呢？

354 **甘乃威議員：**

355 我想重申，我從來沒有向員工說粗口。我想……但是，你說我
356 脾氣差，我想可能很多與我共事的人都會有這個感覺。我是一個
357 比較希望很快去完成一個事工，以及我也有一點是比較完美的主
358 義者，即每一件事，我都希望做到最好。所以，有時有一些很細……

359 細微……細緻的……譬如舉例說今天開記者會，其實我之前打電話
360 去問究竟有沒有冷氣，沒有冷氣，是否需要開窗等，即這些都是
361 有時我自己……即有一些比較"細眉細眼"的，我都要關心、要關
362 注。有時因為做得不好時，我會向員工發脾氣，但我絕對不會向
363 我的員工說粗口。

364 **記者：**

365 我想再問，其實你說你要檢討，其實你檢討是檢討自己錯，
366 但沒有理由要辭退員工而去檢討啊？這是很不logic。還有，你說
367 自己脾氣差，與被人引起……你覺得是性騷擾是兩回事。你脾氣
368 差，你罵人，可能人家投訴你讓人……你罵人，但是沒有理由會投
369 訴你被人性騷擾，如果你沒有做過的話。其實你做過甚麼，會令
370 到這麼大的一個人，大家都是成年人，會令人感覺到你是被人性
371 騷擾？其實你是否真的做過這件事呢？

372 **甘乃威議員：**

373 我再重申一次，我必須重申、強調，我是絕對沒有性騷擾的
374 行為……對過我任何的員工，這一點是必須要澄清及強調的。

375 **記者：**

376 但是，那麼大的一個人，沒有理由……

377 **甘乃威議員：**

378 我想強調……至於剛才我提到，究竟我過去的工作，是令同事
379 有作出投訴的話，我會作出檢討及改善。

380 **記者：**

381 我想問一下，現在這位當事人究竟是投訴你性騷擾，抑或是
382 投訴你辭退她？

383 **甘乃威議員：**

384 我再重申一件事，我想有關……相關的投訴，現在民主黨會展
385 開調查，我想這個展開的調查，我想我會盡量配合有關的調查。
386 我想強調我並沒有 —— 再重申 —— 我並沒有向任何人作出性
387 騷擾行為。

388 **記者：**

389 因為我不太明白，即你要否認性騷擾，但是你就……

390 甘乃威議員：

391 因為今天……今天我想提……因為今天報章有作報道嘛。我必
392 須……我必須要說有關這個報道的時候，我便要說明我是沒有性騷
393 擾的行為，這個很清楚。

394 記者：

395 你不是證實那個……

396 記者：

397 作為一個立法會議員，如果一個男上司向一個女下屬示愛，
398 而女下屬拒絕，你作為一個議員，你覺得這樣會否構成性騷擾呢？

399 甘乃威議員：

400 我再重申，我並無作出任何性騷擾的行為……我想重申，我並
401 無作出任何性騷擾的行為。

402 記者：

403 此外，我想問一下，你說你不想傷害任何人……

404 記者：

405 我想問清楚，你說你會檢討嘛，但為甚麼檢討得來，你要炒
406 了那個人呢？其實是你自己的問題，你自己的脾氣大、罵人，但
407 反而該員工要遭殃，被你炒了呢？其實為甚麼呢？你是否因為……
408 實你真的求愛不遂，所以……人家拒絕你，你便要炒人呢？

409 甘乃威議員：

410 明白。我再重申一點，我並無求愛不遂去炒……即解僱該員
411 工，我絕對沒有這樣的行為。

412 第二點我亦想回答，有關我過去的工作，與這個僱員的工作
413 相關的表現，我不方便在公開……第三者方面作出評論，因為我都
414 希望有關她個人的私隱；而有關解僱方面，剛才我說過了，過去
415 我脾氣暴躁，這個是我經常都受到員工的批評，這一點我會作出
416 改善。

417 主持：

418 因為……至於有關民主黨如何處理，何俊仁主席稍後4時會向
419 大家交代。我想我們今天的記者會在此……(眾記者同時發問)……
420 好嗎？

421 **記者：**

422 甘先生……可否拍一張照片呀？可否與太太一起拍照呢？

423 **記者：**

424 是否方便說兩句呢？你是否相信你丈夫呢？

425 **記者：**

426 可否與太太拍一張照片呢？

427 **主持：**

428 不好意思……不好意思……不好意思……

429 **記者：**

430 其實你如果今次影響到民主黨的聲譽……受到很大影響……

431 辭職的話……

432 (完)